

422100

EXTOL®
CRAFT

422100

Lepící tavná pistole / CZ
Lepiaca tavná pištoľ / SK

IMPROVE YOUR DAY!

Lepící tavná pistole / CZ
Lepiaca tavná pištoľ / SK
Olvadórudas ragasztópisztoly / HU

Razítko a podpis prodejce:
Pečiatka a podpis predajcu:



Datum prodeje:
Dátum predaja:



Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):
Záznamy o prevedených opravách (dátum, podpis):

1



2



3



Původní návod k použití
Preklad pôvodného návodu na použitie
Az eredeti használati utasítás fordítása

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 15. 7. 2014

I. Technické údaje

Objednávací číslo	422100
Napájecí napětí/frekvence	220-240 V ~ 50 Hz
Příkon	40 W
Teplota	~200 °C
Doba nahřívání na pracovní teplotu	3-5 min.
Průtok lepidla	8-12 g/min
Průměr tavné tyčinky	11 mm
Třída ochrany	II (dvojitá izolace)
Krytí	IP 20

II. Doporučené příslušenství

Tavné tyčinky Extol Craft®	
Objednávací číslo	Specifikace
9901	Ø11 × 100 mm, 6 ks
9901A	Ø11 × 200 mm, balení 1 kg

III. Charakteristika

Lepicí tavná pistole **Extol Craft® 422100** je určena k roztavení a nanášení tavného lepidla za účelem rychlého slepení papíru, korku, dřeva, kůže, textilie, umělé hmoty, keramiky atd. Páčka mechanického posuvu umožňuje citlivé, plynulé a přesné dávkování roztaveného lepidla na požadované místo. Výrobek není určen pro použití v komerční a industriální sféře.

IV. Součásti a ovládací prvky

Obr.1, pozice-popis

1. Tyčinka tavného lepidla
2. Rukojeť
3. Napájecí kabel
4. Páčka posuvu tyčinky/dávkování lepidla
5. Stojánek
6. Tryska pro nanášení lepidla
7. Štítek s technickými údaji



Obr. 1

V. Příprava k práci

PŘÍPRAVA LEPENÉHO POVRCHU

- Plochy, které mají být slepeny, nejprve důkladně očistěte a odmastěte. K čištění nepoužívejte hořlavá rozpouštědla. Při nanesení horkého lepidla by se zbytky rozpouštědel mohly vznítit.
- Zajistěte, aby povrchy před nanesením lepidla byly suché.
- Hladké povrchy před lepením zdrsňte.

PŘÍPRAVA PISTOLE K POUŽITÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu.
- Před vkládáním tavné tyčinky, seřizováním či údržbou odpojte napájecí kabel od zdroje el. proudu.

1. Stojánek nainstalujte na pistoli a nastavte ji tak, aby bylo možné pistoli postavit.
2. Pistoli postavte na stabilní rovný povrch a zajistěte, aby její poloha byla stabilní.
3. Zkontrolujte, zda hodnota napětí v síti odpovídá hodnotě napětí na štítku s technickými údaji, poté připojte pistoli ke zdroji el. proudu.

4. Pistoli nechte 3-5 minut nahřát na pracovní teplotu.

5. Do pistole zaveďte tyčinku vhodného tavného lepidla s předepsaným průměrem a za mírného přitlaku na tyčinku současně stiskávejte páčku, dokud z trysky nezačne vytékat roztavené lepidlo.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Do tavicí pistole vkládejte jen k tomu určenou tyčinku tavného lepidla. Ujistěte se, že druh používaného tavného lepidla je vhodný pro lepení daného materiálu.
- Vloženou tyčinku tavného lepidla nelze vysunout zpět vkladacím otvorem.
- Pokud je lepicí tyčinka již krátká tak, že je mimo posuvovací objímku, nelze ji pak dále posunovat přitlačováním posuvovací objímky na konec tyčinky a je nutné dát tyčinku novou-delší, aby byla zasunuta v posuvovací objímce.

VI. Postup při lepení

- Dbejte na to, aby okolní teplota a teplota slepovaných materiálů byla v rozmezí teplot od +5 °C do +40 °C. Chladný povrch vede k velmi rychlému ztuhnutí lepidla a teplý povrch naopak k neztuhnutí lepidla, čímž nedojde ke kvalitnímu spojení materiálů.

- Materiály, které rychle chladnou (např. ocel) mírně předem nahřejte kvůli lepší přilnavosti lepidla např. horkovzdušnou pistolí.
- Na povrch nanášejte roztavené lepidlo stiskem páčky posuvu.
- Slepované díly po nanesení lepidla ihned stiskněte na dobu cca 30 sekund.
- V době mezi lepením pistolí stavějte na stojánek.

Poznámka:

- Zbytky lepidla lze po vychladnutí odstranit pomocí ostrého předmětu.
- Lepená místa se dají zahřátím znovu uvolnit.

VII. Vypnutí

- Pistolí vypněte odpojením přírodního kabelu od zdroje el. proudu.

VIII. Čištění, údržba, servis

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před čištěním a údržbou odpojte lepicí pistolí ze zásuvky s el. proudem.

ČIŠTĚNÍ TRYSKY

- Tryska nepotřebuje žádnou zvláštní údržbu. Za podmínek správného používání stačí ke zprůchodnění trysky vyhřátí pistole s tryskou na provozní teplotu (cca 5 min.).
- V případě potřeby očistěte povrch pistole vlhkým hadříkem namočeným v roztoku saponátu. K čištění nepoužívejte organická rozpouštědla, neboť by došlo by k poškození plastového těla pistole.
- Pokud se objeví jakákoliv závada, zajistěte opravu pistole.
- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).
- Pro výměnu poškozených dílů používejte výhradně originální díly dodávané výrobcem.

IX. Odkazy na štítek a piktogramy



	Před použitím si pozorně přečtěte návod.
	Odpovídá požadavkům EU
	Zařízení třídy ochrany II. Dvojitá izolace.
	Symbol elektroodpadu. Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci.

X. Bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí děti provádět, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let. Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Před každým použitím pistoli, přírodní kabel, vidlici a zásuvku zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Nikdy pistolí nepoužívejte s poškozeným přírodním kabelem. V případě závady pistoli neotvírejte, nepoužívejte a zajistěte opravu v autorizovaném servisu značky Extol®, viz kapitola Čištění, údržba a servis.
- Pistolí nijak neupravujte. Zástrčka napájecího kabelu musí lícovat se zásuvkou. Zásuvku určenou pro jiný typ zástrčky nijak neupravujte.

EK Megfelelősségi nyilatkozat

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,
hogy az alábbiakban megjelölt berendezés, koncepciója és szerkezete alapján,
csakúgy, mint a piacra helyezett kivitelek, megfelel az Európai Unió vonatkozó követelményeinek.
Általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén, a jelen nyilatkozat érvényét veszíti.

**Az Extol Craft® 422100
Ragasztópisztoly 40 W**

tervezése és gyártása a következő szabványokkal:

EN 55014-1+A1+A2; EN 55014-2+A1+A2
EN 61000-3-2+A1+A2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-45; EN 62321

és alábbi előírásokkal:

2006/95 ES;
2004/108 EC;
2011/65 EU

összhangban történt.

Zlín 15. 7. 2014



Martin Šenkýř
Igazgatótanács tag

- Při práci používejte ochranu zraku a je-li to možné, tak i vhodné rukavice, neboť může dojít k popálení horkým lepidlem nebo o výtokovou trysku lepidla.
- Pokud je to možné, při práci s pistolí větrejte. Páry parafinu mohou u citlivých osob dráždit oči a dýchací cesty.
- Pistoli při nahřívání vždy postavte na stojánek. Nikdy z bezpečnostních důvodů nepoužívejte pistoli bez nainstalovaného stojáčku.
- Zapnutou pistoli nenechávejte bez dozoru. Dbejte na to, aby nemohlo dojít k zakopnutí o napájecí kabel a k pádu horké pistole, která může způsobit požár či popálení.
- Nedotýkejte se horkého kovového konce trysky a horkého lepidla vytékajícího z trysky. Při manipulaci s horkou tryskou používejte rukavice a uchopte ji za plastovou část.
- Pistoli nepoužívejte v prostředí s nebezpečím požáru a výbuchu či v blízkosti vody a velmi vlhkém prostředí.
- Zabraňte kontaktu pistole s vodou. Používáte-li pistoli ve vlhkém prostředí, připojujte ji přes RCD proudový chránič, který musí být před použitím pistole přezkoušen. Snížíte tak riziko úrazu el. proudem.
- Pokud dojde k zasažení pokožky horkým lepidlem, nesnažte se lepidlo odstranit, ale postiženou část okamžitě vložte do proudu studené vody. V případě nutnosti vyhledejte lékařské ošetření.
- Zabraňte jakémukoliv poškození přírodního kabelu (mechanickému i tepelnému).
- Nikdy pistoli netahejte a nezavěšujte za přírodní kabel. Pistoli neodpojujte ze zástrčky taháním za kabel.

XI. Skladování

- Před uskladněním nechte pistoli vychladnout a uložte ji na bezpečné místo mimo dosah dětí.

XII. Likvidace odpadu

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale podle evropské směrnice 2012/19 EU se elektrická a elektronická zařízení nesmějí vyhazovat do směsného odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě.



XIII. Záruční lhůta a podmínky (práva z vadného plnění)

- Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.
Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz.
V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince
222 745 130; e-mail: servis@madalbal.cz

ES Prohlášení o shodě

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh
uvedené provedení, odpovídá příslušným požadavkům Evropské unie.
Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol Craft® 422100
Lepicí tavná pistole 40 W

byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:

EN 55014-1+A1+A2; EN 55014-2+A1+A2
EN 61000-3-2+A1+A2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-45; EN 62321

a následujícími předpisy:

2006/95 ES;
2004/108 EC;
2011/65 EU

Ve Zlíně 15. 7. 2014

Martin Šenkýř
člen představenstva a.s.

a fogyasztó biztonságos használatáról oktatásban részesültek, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel – használhatják a fogyasztót.

- Gyermeknek a fogyasztóval nem játszhatnak.
- Minden használat előtt ellenőrizték, hogy a pisztoly, a tápkábel, a villásdugó és a dugalj nem sérült-e! Sérült tápkábelrel soha ne használják a készüléket! Hiba esetén a pisztolyt ne nyissák fel, ne használják és biztosítsák annak Extol® autorizált márkaszervizben történő javítását, ld. Tisztítás, karbantartás, szerviz fejezet!
- A pisztolyon ne végezzenek semmilyen változtatást! A tápkábel dugójának illeszkednie kell a dugaljhoz. a más típusú dugóhoz rendelt dugaljon ne végezzenek semmilyen változtatást!
- A munkavégzésnél használatuk látásvédelmet, s – amennyiben lehetséges – megfelelő kesztyűt is, mivel a forró ragasztó vagy a kifolyó fúvóka égési sérüléseket okozhat!
- Amennyiben lehetséges, szellőztessenek a pisztollyal végzett munka során! A parafin gőzei ingerelhetik az érzékeny személyek szemét és légutait.
- A pisztolyt, melegítésnél mindig állítsák az állványra! Biztonsági okokból, beszerelt állvány nélkül soha ne használják a pisztolyt!
- A bekapcsolt pisztolyt ne hagyják felügyelet nélkül! Ügyeljenek arra, hogy a tápkábelben ne lehessen megbotlani, s a forró, tüzesetet vagy égési sérüléseket okozható pisztoly ne eshessen le!
- Ne érintsék meg a fúvóka forró, fémből készült végét és a fúvókából kifolyó, forró ragasztót! A forró fúvóka kezeléskor használatuk kesztyűt, s azt a műanyag résznél fogják meg!
- Ne használják a pisztolyt tűz- és robbanásveszélyes térben vagy víz közelében és nagyon nedves közegben!
- Gátolják meg, hogy a pisztoly vízzel érintkezzen! Amennyiben a pisztolyt nedves közegben használják, RCD áramvédőn keresztül csatlakoztassák a hálózathoz! Használat előtt az áramvédőt a ki kell próbálni. Ezzel az áramütés kockázatát csökkentik.
- Amennyiben a forró ragasztó a bőrre kerül, ne próbálják azt eltávolítani, hanem a sújtott testrészre tegyék azonnal hideg, folyó víz alá! Szükség esetén forduljanak orvoshoz!

- Gátolják meg a tápkábel bármiféle (mechanikai és hő általi) sérülését!
- A készüléket soha ne húzzák, és ne akasszák fel a tápkábelnél fogva! A pisztolyt ne a kábelt húzva csatlakoztassák le a dugaljról!

XI. Tárolás

- Letárolás előtt hagyják a készüléket kihűlni! Tartsák a készüléket gyermekektől elzárva!

XII. Hulladék-megsemmisítés

- A csomagolóanyagokat dobják a megfelelő szelektív hulladékgyűjtő konténerbe!
- A használatatlan terméket ne dobják a vegyes szemétbe! A 2012/19 EU európai irányelv szerint, az elektromos és elektronikai berendezéseket nem szabad vegyes szemétben dobni, hanem – környezetkímélő megsemmisítésre – az arra meghatározott gyűjtőhelyeken kell leadni. Az ilyen helyekről az önkormányzatnál szerezhetnek tájékoztatást.



XIII. Garanciális idő és feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

VI. Eljárás ragasztás során

- Ügyeljenek arra, hogy a környezet és a ragasztott anyagok hőmérséklete +5 °C és +40 °C között legyen. A hideg felület a ragasztó nagyon gyors keményedéséhez vezet, a meleg felület ellenben ahhoz, hogy a ragasztó nem keményedik ki, aminek eredményeként nem jön létre jó minőségű ragasztás.
- A gyorsan hűlő anyagokat (pl. acél), a ragasztó jobb tapadása végett, előzőleg – pl. forrólevegős pisztollyal – kissé melegítsék fel!
- A továbbító kar (ravsas) megnyomásával hordják fel a ragasztót a felületre!
- A ragasztott részeket azonnal nyomják össze, s kb. 20 másodpercig tartásuk összenyomva!
- A ragasztások közti időben állítsák a pisztolyt az állványra!

Megjegyzés:

- A ragasztó-maradékok, lehűlés után, egy éles tárggyal eltávolíthatók.
- A ragasztott helyek, hevítéssel, újra felszabadíthatók.

VII. Kikapcsolás

- A pisztolyt, a tápkábel hálózatról történő lecsatlakoztatásával kapcsolják ki!

VIII. Tisztítás, karbantartás, szerviz

FIGYELMEZTETÉS

- Tisztítás és karbantartás előtt csatlakoztassa le a ragasztópisztolyt a hálózati dugaljról!

A FÚVÓKA TISZTÍTÁSA

- A fúvóka különösebb tisztítást nem igényel. Megfelelő használat esetén, a fúvóka átjárhatóságához elegendő a készüléket üzemi hőmérsékletre melegíteni (kb. 5 perc).
- Szükség esetén, a pisztoly felületét mosószeres oldatba mártott, nedves ruhával töröljék le! A tisztításhoz ne használjanak szerves oldószereket, mivel a pisztoly teste károsodhat!
- Amennyiben bármilyen meghibásodás állna elő, biztonsítsák a pisztoly javítását!

- Garanciális javítás szükségessége esetén forduljanak a pisztoly eladójához, aki biztosítja az Extol® autorizált márkaszervizben való javítást! Garancián túli javítás végett forduljanak közvetlenül az Extol® autorizált márkaszervizhez (a szervizhelyek listája a használati utasítás bevezetésében lévő weboldalon található).
- Sérült alkatrészek cseréjéhez kizárólag eredeti, a gyártó által szállított alkatrészeket használnak!

IX. Hivatkozások a címkére és piktogramok



	Használat előtt figyelmesen olvassák el a használati utasítást!
	Megfelel az EU követelményeinek
	II. védelmi osztályú berendezés. Kettős szigetelés.
	Az elektromos hulladék szimbóluma. A használhatatlan terméket ne dobják a vegyes hulladék közé, hanem adják le környezetkímélő megsemmisítésre!

X. Biztonsági utasítások

- Ezt a fogyasztót 8 éves és idősebb gyermekek felügyelet mellett, vagy az esetben használhatják, ha a fogyasztó biztonságos használatáról oktatásban részesültek, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek, amennyiben nem idősebbek 8 évesnél és nem állnak felügyelet alatt. A készüléket és annak tápvezetékét 8 évesnél fiatalabb gyermekektől tartsák távol!
- Csökkentett fizikai, érzéki vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tapasztalatokkal nem bíró személyek – amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy

Úvod

Vážení zákazníci,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol zakúpením tohoto výrobku. Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaných normami a predpismi Európskej únie.

Pokiaľ budete mať akékoľvek otázky, obráťte sa na naše poradenské centrum pre zákazníkov:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 15. 7. 2014

I. Technické údaje

Objednávacie číslo	422100
Napájacie napätie/frekvencia	220 -240 V~50 Hz
Prikon	40 W
Teplota	~200 °C
Doba nahrievania na pracovnú teplotu	3-5 min.
Prietok lepidla	8-12 g/min
Priemer tavnej tyčinky	11 mm
Trieda ochrany	II (dvojitá izolácia)
Krytie	IP 20

II. Odporučené príslušenstvo

Tavné tyčinky Extol Craft®	
Objednávacie číslo	Špecifikácia
9901	Ø11 × 100 mm, 6 ks
9901A	Ø11 × 200 mm, balenie 1 kg

III. Charakteristika

Lepiaca tavná pištoľ **Extol Craft® 422100** je určená na roztavenie a nanášanie tavného lepidla za účelom rýchleho lepenia papiera, korku, dreva, textilie, umelej hmoty, keramiky atď. Páčka mechanického posunu umožňuje citlivé, plynulé a presné dávkovanie roztaveného lepidla na požadované miesto. Výrobok nie je vhodný na používanie v komerčnej a industriálnej sfére.

IV. Súčasti a ovládacie prvky

Obr.1, pozícia-popis

1. Tyčinka tavného lepidla
2. Rukoväť
3. Napájací kábel
4. Páčka posuvu tyčinky/dávkovanie lepidla
5. Stojanček
6. Tryska na nanášanie lepidla
7. Štítok s technickými údajmi



Obr. 1

V. Príprava na prácu

PRÍPRAVA LEPENÉHO POVRCHU

- Plochy, ktoré sa majú zlepiť, najskôr dôkladne očistite a zbavte mastnoty. Na čistenie nepoužívajte horľavé rozpúšťadlá. Pri nanosení horúceho lepidla by sa zvyšky rozpúšťadiel mohli vznietiť.
- Zaisťte, aby povrchy pred nanesením lepidla boli suché.
- Hladké povrchy pred lepením zdrsňujte.

PRÍPRAVA PIŠTOLE NA POUŽITIE

! UPOZORNENIE

- Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a nechajte ho priložený u výrobku, aby sa s ním obsluhujúci mohol zoznámiť. Ak výrobok niekomu požičiavate alebo predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Nedovoľte, aby sa tento návod znehodnotil.
- Pred vkladáním tavnej tyčinky, nastavením alebo údržbou odpojte napájací kábel od zdroja el. prúdu.

1. **Stojanček nainštalujte na pištoľ a nastavte ho tak, aby bolo možné pištoľ postaviť.**
2. **Postavte pištoľ na stabilný rovný povrch a zaisťte, aby jej poloha bola stabilná.**

3. **Skontrolujte, či hodnota napätia v sieti zodpovedá hodnote napätia na štítku s technickými údajmi, potom pištoľ pripojte k zdroju el. prúdu.**

4. **Nechajte pištoľ na 3-5 minút nahriať na pracovnú teplotu.**

5. **Do pištole zavedte tyčinku vhodného tavného lepidla s predpísaným priemerom a s miernym tlakom na tyčinku súčasne stláčajte páčku, pokým z trysky nezačne vytekať roztavené lepidlo.**

! UPOZORNENIE

- Do taviacej pištole vkladajte len k tomu určenú tyčinku tavného lepidla. Uistite sa, či je druh používaného tavného lepidla vhodný na lepenie daného materiálu.
- Vloženú tyčinku tavného lepidla nie je možné vysunúť späť otvorom na vkladanie.
- Ak je už lepiaca tyčinka krátka tak, že je mimo posuvnú objímku, nie je možné ju ďalej posúvať pritláčaním posuvnej objímky na koniec tyčinky a je nutné dať tyčinku novú - dlhšiu, aby bola zasunutá v posuvnej objímke.

IV. A szerszám részei és kezelőszervei

1. ábra, pozíció-leírás

1. Olvadó ragasztórúd
2. Fogantyú
3. Tápkábel
4. Ragasztórúd előtolás kar (ravasz)/ ragasztó-adagolás
5. Állvány
6. Ragasztó felhordó fúvóka
7. Műszaki adatcímke



1. ábra

V. Munkához való előkészítés

A RAGASZTANDÓ FELÜLET ELŐKÉSZÍTÉSE

- A ragasztandó felületeket először alaposan tisztítsák meg és zsírtalanítsák! A forró ragasztó felhordásakor az oldószermaradványok lángra lobbhatnak.
- Biztosítsák, hogy a felületek, a ragasztó felhordása előtt szárazak legyenek!
- A sima felületeket ragasztás előtt érdesítsék!

A PISZTOLY HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉSE

! FIGYELMEZTETÉS

- Használat előtt olvassák el a teljes használati utasítást, és hagyják azt a termékhez csatolva, hogy a kezelők megismerhessék! Amennyiben a terméket bárkinek kölcsönadják vagy eladják, mellékeljék a jelen használati utasítást! Ügyeljenek arra, hogy a jelen használati utasítás ne szenvedjen károsodást!
- Ragasztórúd-behelyezés, beállítás vagy karbantartás előtt, a tápkábelt le kell csatlakoztatni az áramforrásról.

1. **Az állványt szereljük rá a pisztolyra, s állítsák be úgy, hogy a pisztolyt le lehessen állítani!**
2. **Helyezzék a pisztolyt stabil, egyenes felületre, s biztosítsák annak stabil helyzetét!**

3. **Ellenőrizzék, hogy a hálózati feszültség értéke megfelel-e a műszaki adatcímken szereplő értéknek, majd csatlakoztassák a pisztolyt a villamos hálózathoz!**

4. **Hagyják 3-5 percig, hogy a pisztoly felmelegedjen az üzemi hőmérsékletre!**

5. **Toljanak be a pisztolyba egy megfelelő alakú és előírt méretű ragasztórudat, majd a rúd mérsékelt nyomásával egyidejűleg nyomogassák a kart (ravaszt), míg a fúvókából folyni nem kezd a megolvadt ragasztó!**

! FIGYELMEZTETÉS

- A ragasztópisztolyba csak ahhoz rendelt olvadó ragasztórudat helyezzenek be! Győződjenek meg arról, hogy a használt fajtájú olvadó ragasztó alkalmas az adott anyag ragasztására!
- A behelyezett ragasztórúd, a betöltő nyíláson át visszafelé nem húzható ki.
- Amennyiben a rúd már olyan rövid, hogy a továbbító foglalatnál kívülre került, s annak a rúd végére történő nyomásával már nem továbbítható, egy új, hosszabb rudat kell beadnunk, hogy betölthassuk azt a továbbító foglalatba.

Bevezetés

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük az Extol márkába vetett bizalmat, melyet, e termék megvásárlásával nyilvánítottak ki.

A terméket alapos, az Európai Unió szabványaival és előírásaival meghatározott megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Bármilyen kérdéssel forduljanak ügyfél- és tanácsadó-központunkhoz:

www.extol.hu **Fax: (1) 297-1270** **Tel: (1) 297-1277**

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régivám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 15. 7. 2014

I. Műszaki adatok

Megrendelési szám	422100
Tápfeszültség/frekvencia	220-240 V ~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel	40 W
Hőmérséklet	~200 °C
Az üzemi hőmérsékletre történő felfűtés ideje	3-5 perc
Ragasztó-átfolyás	8-12 g/perc
A hőre olvadó ragasztórúd átmérője	11 mm
Védelmi osztály	II (kettős szigetelés)
Lefedettség	IP 20

II. Javasolt tartozékok

Extol Craft® olvadó ragasztórúdak	
Rendelési szám	Specifikáció
9901	Ø11 × 100 mm, 6 db
9901A	Ø11 × 200 mm, 1 kg-os csomagolás

III. Karakterisztika

Az Extol Craft® 422100 ragasztópisztoly olvadó ragasztó felolvasztására és papír, parafa, fa, bőr, textilanyagok, műanyag, kerámiatárgyak stb. gyors ragasztását célzó felhordására szolgál. A mechanikai előtolás kar, a kívánt helyre érzékeny és pontos ragasztás-adagolást biztosít. A termék nem kereskedelmi és ipari területen történő használatra szolgál.

VI. Postup pri lepení

- Dbajte na to, aby okolitá teplota a teplota lepených materiálů byla v rozmezí teplot od +5 °C do +40 °C. Chladný povrch vede k tomu, že lepidlo velmi rychle tuhne a teplý povrch naopak k tomu, že lepidlo netuhne a tak nedojde ku kvalitnímu spojení materiálů.
- Materiály, ktoré rýchlo chladnú (napr. oceľ) môžete dopredu mierne nahriať, aby mohlo lepidlo lepšie prilnúť napr. teplovzdušnou pištoľou.
- Na povrch nanášajte roztavené lepidlo stlačením páčky posuvu.
- Zlepované diely po nanesení lepidla ihneď stlačte na dobu cca 30 sekúnd.
- V dobe medzi lepením postavte pištoľ na stojanček.

Poznámka:

- Zvyšky lepidla je možné po vychladnutí odstrániť pomocou ostrého predmetu.
- Lepené miesta sa dajú zahriatím znovu uvoľniť.

VII. Vypnutie

- Pištoľ vypnete odpojením privádzneho kábla od zdroja el. prúdu.

VIII. Čistenie, údržba, servis

⚠ UPOZORNENIE

- Pred čistením a údržbou odpojte lepiacu pištoľ zo zásuvky s el. prúdom.

ČISTENIE TRYSKY

- Tryska nepotrebuje žiadnu zvláštnu údržbu. Pri správnom používaní stačí na to, aby bola ryska priechodná, nahriať pištoľ s tryskou na prevádzkovú teplotu (cca 5 min.).
- V prípade potreby očistite povrch pištole vlhkou handričkou namočenou v roztoku saponátu. Na čistenie nepoužívajte organické rozpúšťadlá, pretože by došlo k poškodeniu plastového tela pištole.
- Ak sa objaví akákoľvek porucha, zaistite opravu pištole.

- V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili a ten zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®. V prípade opravy po uplynutí záručnej doby sa obráťte na autorizovaný servis značky Extol (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).
- Na výmenu poškodených dielov používajte výhradne originálne diely dodávané výrobcom.

IX. Odkazy na štítok a piktogramy



	Pred použitím si pozorne prečítajte návod.
	Vyhovuje požiadavkám EU.
	Zariadenie triedy ochrany II. Dvojitá izolácia.
	Symbol elektrického odpadu. Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu.

X. Bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších než 8 rokov. Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

- Pred každým použitím pištole skontrolujte prívodný kábel, vidlicu a zásuvku, či nie sú poškodené. Nikdy pištoľ nepoužívajte s poškodeným prívodným káblom. V prípade poruchy pištoľ neotvárajte, nepoužívajte a zaistite opravu v autorizovanom servise značky Extol®, pozri kapitola Čistenie, údržba a servis.
- Pištoľ nijako neupravujte. Zástrčka napájacieho kábla musí lícovať so zásuvkou. Zásuvku určenú pre iný typ zástrčky nijako neupravujte.
- Pri práci používajte ochranu zraku a ak to bude možné, tak aj vhodné rukavice, pretože by mohlo dôjsť k popáleniu horúcim lepidlom alebo o výtokovú trysku lepidla.
- Ak to bude možné, pri práci s pištoľou vetrajte. Pary parafrínu môžu u citlivých osôb dráždiť oči a dýchacie cesty.
- Pištoľ pri nahrievaní postavte vždy na stojanček. Nikdy z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte pištoľ bez nainštalovaného stojančka.
- Zapnutú pištoľ nenechávajte bez dozoru. Dbajte na to, aby nedošlo k zakopnutiu o napájací kábel a k pádu horúcej pištole, ktorá môže spôsobiť požiar alebo popálenie.
- Nedotýkajte sa horúceho kovového konca trysky a horúceho lepidla vytekajúceho z trysky. Pri manipulácii s horúcou tryskou používajte rukavice a uchopte ju za plastovú časť.
- Pištoľ nepoužívajte v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu alebo v blízkosti vody a vo veľmi vlhkom prostredí.
- Zabráňte kontaktu pištole s vodou. Ak používate pištoľ vo vlhkom prostredí, pripájajte ju cez RCD prúdový chránič, ktorý musí byť pred použitím pištole odskúšaný. Znížite tak riziko úrazu el. prúdom.
- Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky horúcim lepidlom, nesnažte sa lepidlo odstrániť, ale postihnutú časť okamžite vložte pod prúd studenej vody. V prípade nutnosti vyhľadajte lekárske ošetrenie.
- Zabráňte akémukoľvek poškodeniu prívodného kábla (mechanickému i tepelnému).
- Nikdy pištoľ neťahajte a nevešajte za prívodný kábel. Pištoľ neodpájajte zo zástrčky ťahaním za kábel.

XI. Skladovanie

- Pred uskladnením nechajte pištoľ vychladnúť a uložte ju na bezpečné miesto mimo dosahu detí.

XII. Likvidácia odpadu

- Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajneru na triedený odpad.
- Nepoužitelný výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale podľa európskej smernice 2012/19 EU sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu a je nevyhnutné ich odovzdať na ekologickú likvidáciu na k tomu určené zberné miesto. Informácie o týchto miestach obdržite na obecnom úrade.



XIII. Záručná lehota a podmienky (práva z chybného plnenia)

- Na výrobok sa vzťahuje záruka (zodpovednosť za chyby) 2 roky od dátumu predaja. Požadá-li o to kupujúci, je predávajci povinen kupujúciemu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.

Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk.

V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prehlasuje,
že ďalej označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako na trh uvedené prevedenie, vyhovuje príslušným bezpečnostným požiadavkám Európskej únie.
V prípade, že neschválime žiadne zmeny na zariadení, toto vyhlásenie stráca svoju platnosť.

Extol Craft® 422100
Lepiaca tavná pištoľ 40 W

bola navrhnutá a vyrobená v súlade s nasledujúcimi normami:

EN 55014-1+A1+A2; EN 55014-2+A1+A2
EN 61000-3-2+A1+A2; EN 61000-3-3;
EN 60335-1; EN 60335-2-45; EN 62321

a nasledujúcimi predpismi:

2006/95 ES;
2004/108 EC;
2011/65 EU

Ve Zlíne 15. 7. 2014

Martin Šenkýř
člen predstavenstva a.s.